

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
16 September 2013
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят седьмая сессия
Пункт 33 повестки дня
Предотвращение вооруженных конфликтов

Совет Безопасности
Шестьдесят восьмой год

**Доклад Миссии Организации Объединенных
Наций по расследованию сообщений о применении
химического оружия в Сирийской Арабской
Республике, касающийся предположительного
применения химического оружия в районе Гуты
в Дамаске 21 августа 2013 года****Записка Генерального секретаря**

1. Препровождая одновременно Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее прилагаемый доклад об инциденте, имевшем место 21 августа 2013 года в районе Гуты в Дамаске, Генеральный секретарь заявляет, что он глубоко потрясен и выражает свое сожаление в связи с выводом о том, что химическое оружие было применено в относительно широких масштабах, что привело к многочисленным жертвам, особенно среди гражданского населения и включая большое число детей. Генеральный секретарь самым решительным образом осуждает применение химического оружия и считает, что этот акт является военным преступлением и серьезным нарушением Протокола 1925 года о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств и других соответствующих норм обычного международного права. Международное сообщество морально обязано привлечь виновных к ответственности и обеспечить, чтобы химическое оружие никогда вновь не использовалось в качестве средства ведения войны.

2. Генеральный секретарь хотел бы выразить глубокую признательность главе и членам Миссии, в том числе специальным группам экспертов из Организации по запрещению химического оружия и Всемирной организации здравоохранения. Генеральный секретарь выражает благодарность государствам-членам за оказанную ими поддержку. Генеральный секретарь рассчитывает на неизменную поддержку всех заинтересованных сторон до тех пор, когда Миссия завершит расследование всех других сообщений и представит свой окончательный доклад.



3. Присоединение Сирийской Арабской Республики 14 сентября 2013 года к Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении заслуживает положительной оценки. В качестве депозитария Конвенции Генеральный секретарь неоднократно призывал к обеспечению ее всеобщего характера. Генеральный секретарь приветствует достигнутую 14 сентября 2013 года между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки договоренность относительно плана ликвидации химического оружия в Сирийской Арабской Республике. Он надеется на то, что Исполнительный совет Организации по запрещению химического оружия и Совет Безопасности оперативно рассмотрят и претворят в жизнь это предложение, которое направлено на ускорение выполнения Сирийской Арабской Республикой обязательств по этой Конвенции. Генеральный секретарь призывает Сирийскую Арабскую Республику неукоснительно выполнять все свои обязательства в области разоружения и заявляет о своей готовности оказывать содействие международным усилиям по оказанию помощи в этом отношении.

4. Генеральный секретарь вновь заявляет о том, что любое применение химического оружия кем-либо в каких бы то ни было обстоятельствах является серьезным нарушением международного права.

5. Вместе с тем в случае поступления сообщений о применении химического оружия международное сообщество ожидает от Организации Объединенных Наций беспристрастного и объективного определения того, являются ли такие сообщения обоснованными и если да, то в какой степени. Поэтому настоятельно необходимо по-прежнему признавать полномочия, которые Генеральная Ассамблея предоставила Генеральному секретарю (резолюция 42/37 С) и которые были подтверждены Советом Безопасности (резолюция 620 (1988)), и продолжать укреплять связанный с этим механизм. Генеральный секретарь полагает, что эффективный механизм для расследования сообщений о применении химического оружия может являться важным фактором сдерживания его применения.

Препроводительное письмо

Гаага, 13 сентября 2013 года

Сэр,

Имею честь представить наш доклад о расследовании предположительно-го применения химического оружия 21 августа 2013 года в районе Гуты в Дамаске, Сирийская Арабская Республика. Мы также подтверждаем, что в соответствии с нашим кругом ведения мы продолжаем расследовать сообщения о других инцидентах, связанных с применением химического оружия в Сирийской Арабской Республике, и что мы представим доклад по этому вопросу в возможно кратчайшие сроки. По Вашей просьбе и с учетом масштабности событий, имевших место 21 августа в районе Гуты в Дамаске, и продолжающейся гибели лиц из числа гражданского населения мы публикуем доклад о событиях в Гуте без ущерба для продолжения расследования других сообщений, касающихся применения химического оружия в Сирийской Арабской Республике и представления окончательного доклада по этому вопросу.

Мы прибыли в Сирийскую Арабскую Республику 18 августа 2013 года и 21 августа находились в Дамаске, где мы занимались подготовкой к проведению инспекций на местах в связи с нашим расследованием сообщений о применении химического оружия в Хан аль-Азале и в Шейх-Максуде и Саракебе. В связи с рядом сообщений о применении химического оружия в районе Гуты в Дамаске 21 августа 2013 года Вы поручили нам сосредоточить внимание в рамках нашей деятельности по расследованию на сообщениях, касающихся Гуты. Поэтому мы приступили к проведению инспекций на местах в районе Муамадии в Западной Гуте и в районах Айн-Тарма и Замалька в Восточной Гуте.

На основе данных, полученных нами в ходе расследования инцидента в Гуте, можно сделать вывод о том, что химическое оружие применялось в ходе продолжающегося конфликта между сторонами в Сирийской Арабской Республике, а также против гражданского населения, включая детей, в относительно широких масштабах. В частности, взятые нами экологические, химические и медицинские пробы ясно и убедительно свидетельствуют о том, что в Айн-Тарме, Муамадии и Замальке в районе Гуты в Дамаске были использованы ракеты класса «земля-земля», начиненные веществом нервно-паралитического действия зарин. Эти результаты вызывают у нас самую глубокую озабоченность.

Мы выражаем признательность г-же Ангеле Кане, Высокому представителю по вопросам разоружения, за оказанную нам неоценимую поддержку и большому числу должностных лиц Секретариата Организации Объединенных Наций, которые оказывали нам помощь в Никосии, Бейруте, Дамаске, Гааге и Нью-Йорке.

Мы смогли проделать свою работу только благодаря неоценимой поддержке со стороны Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ). Мы также выражаем глубокую признательность за эффективную и действенную помощь, оказанную определенными ОЗХО лабораториями в Германии, Финляндии, Швеции и Швейцарии.

Нам также хотелось бы выразить признательность Вам за оказанное нам доверие.

Мы рассчитываем на Вашу поддержку и поддержку других сторон в ходе проводимого нами расследования других сообщений и надеемся завершить его в ближайшее время.

С уважением,

(Подпись) профессор **Оке Селстрём**
(Глава Миссии)

(Подпись) г-н Скотт **Кернс**
(Глава компонента ОЗХО
за компонент ОЗХО)

(Подпись) д-р Маурицио **Марбеш**
(Глава компонента ВОЗ
за компонент ВОЗ)

Миссия Организации Объединенных Наций по расследованию сообщений о применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике

**Доклад о сообщениях, касающихся применения
химического оружия в районе Гуты в Дамаске
21 августа 2013 года**

I. Круг ведения

1. Генеральный секретарь принял решение об учреждении Миссии Организации Объединенных Наций по расследованию сообщений о применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике в рамках своих полномочий, которые были предоставлены ему в соответствии с резолюцией 42/37 С Генеральной Ассамблеи и резолюцией 620 (1988) Совета Безопасности. Цель данной Миссии заключается в установлении фактов, связанных с сообщениями о применении химического оружия, сборе соответствующих данных, проведении необходимых анализов с этой целью и представлении доклада Генеральному секретарю.

2. В целях установления фактов, связанных с сообщениями о применении химического оружия, сбора соответствующих данных и проведения необходимых анализов Генеральный секретарь просил Организацию о запрещении химического оружия (ОЗХО) предоставить в его распоряжение имеющиеся у нее ресурсы, включая направление группы экспертов для проведения деятельности по установлению фактов. Генеральный секретарь также просил Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ) оказать техническую поддержку в оценке касающихся общественного здравоохранения, клинических и относящихся к конкретным событиям аспектов сообщений, которые были доведены до его сведения.

3. Миссия Организации Объединенных Наций провела свое расследование и все связанные с ним виды деятельности в соответствии с кругом ведения, определенным для нее Генеральным секретарем, включая вышеуказанные положения, а также другие положения, касающиеся сотрудничества, методов работы, сферы деятельности и представления отчетности. По сути дела, этот круг ведения касался расследования ею сообщений о событиях в Гуте, в отношении которых представляется настоящий доклад без ущерба для продолжения расследования всех сообщений, касающихся применения химического оружия в Сирийской Арабской Республике, и представления окончательного доклада по этому вопросу.

4. При выполнении своего мандата Миссия руководствовалась Основными принципами и процедурами своевременного и эффективного расследования сообщений о возможном применении химического и бактериологического (биологического) или токсинного оружия (A/44/561) и, в соответствующих случаях и насколько это возможно, положениями ОЗХО, содержащимися в статье I(5)(a) дополнительной договоренности к Соглашению о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия.

5. Другие соответствующие правовые документы, регулирующие сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и ОЗХО и ВОЗ, а также работу Миссии Организации Объединенных Наций, указаны в Добавлении I.

II. Соображения методологического характера

6. В ходе расследования предположительного применения химического оружия в районе Гуты в Дамаске 21 августа 2013 года Миссия посетила Муамадию 26 августа 2013 года и Айн-Тарму и Замальку 28–29 августа. В ходе поездок на места Миссия Организации Объединенных Наций провела следующие виды деятельности:

- проведение бесед с потерпевшими и другими свидетелями;
- документирование боеприпасов и их компонентов;
- взятие экологических проб для их последующего анализа;
- оценка симптомов у потерпевших;
- сбор образцов волос и взятие проб мочи и крови для их последующего анализа.

7. При этом Миссия соблюдала положения наиболее строгих действующих протоколов, касающихся проведения таких расследований. Ключевое значение для расследования предположительного применения химического оружия имеют такие элементы, как отслеживаемость, документирование, использование стандартизованных и признанных процедур, а также соответствующая и отвечающая современным требованиям подготовка инспекторов.

8. Отслеживаемость означает, что все процессы и процедуры регистрируются и что сохраняется преемственность в целях обеспечения транспарентности и возможности проведения тщательного анализа в будущем.

9. Например, цепочка процедур обеспечения сохранности при взятии проб включает следующее: взятие проб регистрируется и заверяется свидетелями, пробы печатаются, подготавливается подробная документация, пробы доставляются в подготовительную лабораторию под наблюдением членов Миссии, печати удостоверяются и затем снимаются, после чего пробы подразделяются по степени репрезентативности. Вновь опечатанные пробы затем направляются в лаборатории, определенные ОЗХО, вместе с сопроводительными документами под аналогичным наблюдением. Лаборатории проводят свою работу в соответствии со стандартизованными процедурами (включая гарантирование качества/контрольные проверки качества), касающимися получения, хранения и анализа проб. Затем результаты возвращаются под наблюдением в проводящую расследование Миссию для рассмотрения. Каждая передача материалов оформляется документально.

10. Вся полученная информация — будь то свидетельские показания, фото, видео- и аудиоматериалы или медицинские карты пациентов и другая документация — учитывается и регистрируется для оформления и включения в архивы в Организации Объединенных Наций.

11. Методы проведения бесед, взятия проб и оформления документации соответствуют общепринятым стандартным оперативным процедурам, разработанным и применяемым ОЗХО и ВОЗ, а также Основным принципам.

12. Члены Миссии регулярно проходят подготовку и периодически получают новейшую информацию по аспектам своей соответствующей специализации, в частности по вопросам, касающимся оценки рисков, эпидемиологии, взятия проб, криминалистической экспертизы, получения и обработки биомедицинских проб, проведения бесед, конструкции боеприпасов, обезвреживания невзорвавшихся боеприпасов, а также обеспечения охраны и безопасности.

13. Используемая процедура отбора была предназначена главным образом для выявления тех потерпевших, у которых наблюдались серьезные клинические проявления, поскольку при этом можно было также ожидать, что они подверглись значительному воздействию химического вещества. При отборе потерпевших также принималась во внимание их способность достоверно изложить обстоятельства происшедшего и указать предположительные места падения ракет.

14. Процесс отбора потерпевших проводился с использованием стандартизованного контрольного перечня для выявления лиц, у которых либо наблюдались симптомы и проявления средней или серьезной степени тяжести или которые могли четко и подробно изложить обстоятельства происшедшего. Этим потерпевшим было предложено явиться в местный госпиталь для встречи с членами Миссии по расследованию в день, когда они совершали поездку на места. Врачам в Замальке было также предложено представить целевую выборку из восьми медицинских карт пациентов с ярко выраженными симптомами и проявлениями.

III. Описание Миссии и ее результаты

15. Мы прибыли в Сирийскую Арабскую Республику 18 августа 2013 года, а 21 августа находились в Дамаске, где готовились к проведению инспекций на местах в связи с расследованием сообщений о применении химического оружия в Хан аль-Ассале и в Шейх Максуде и Саракибе. Получив несколько сообщений о возможном применении химического оружия в районе Дамаска Гута 21 августа 2013 года, Вы поручили нам сосредоточиться на расследовании сообщений об инцидентах в Гуте. Поэтому мы приступили к проведению инспекций на местах в Муадамие в Западной Гуте и Айн-Тарме и Замальке в Восточной Гуте.

16. В соответствии со взаимопониманием, достигнутым с правительством Сирии, и отдельными договоренностями, согласованными на разовой основе с остальными сторонами в конфликте, в период с 26 по 29 августа ежедневно в течение пяти часов действовал режим временного прекращения огня.

17. Поэтому планирование этой миссии было сложным и требовало повышенной деликатности. Время работы определялось фактической продолжительностью доступа. Маршрут доступа в район оставался неизвестен до последнего момента. Наконец, отсутствовало также четкое понимание того, что Миссия должна была обнаружить в районе, контролируемом оппозицией. Ключевые элементы, необходимые для планирования работы, такие как число по-

страдавших или площадь территории, подвергшейся атакам, оставались неизвестными до момента фактического прибытия Миссии в пострадавшие районы (дополнительную информацию о подготовке Миссии см. в добавлении 3).

18. 26 августа Миссия посетила Муадамию в Западной Гуте, где провела два часа. 28–29 августа Миссия посетила Замальку и Айн-Тарму в Восточной Гуте, где провела в общей сложности пять с половиной часов. Несмотря на установленные ограничения по времени и неоднократные угрозы, включая фактическое нападение на колонну, совершенное 26 августа неустановленным снайпером, Миссии, тем не менее, удалось собрать значительный объем информации и отобрать необходимое количество проб.

19. Миссия также смогла собрать свидетельства очевидцев, опросив более 50 пострадавших в результате этого нападения, включая пациентов, медицинских работников и лиц, оказывавших первую помощь. Судя по этим свидетельствам и информации, содержащейся в различных сообщениях, ранним утром 21 августа были применены ракеты класса «земля-земля».

20. Пострадавшие сообщили об артиллерийском обстреле, после которого у них начали проявляться схожие симптомы, включая затрудненное дыхание, потерю ориентации, ринорею (сильный насморк), резь в глазах, расфокусировку зрения, тошноту, рвоту, общую слабость, а иногда и потерю сознания. Лица, бросившиеся на помощь пострадавшим, заявили, что увидели множество людей, лежащих на земле, причем многие из них были мертвы или без сознания. По их словам, у значительной части пострадавших отмечалось затрудненное дыхание и повышенное слюноотделение. Некоторые из тех, кто оказывал первую помощь, также почувствовали недомогание; так, один из них сообщил, что вдруг перестал четко видеть и почувствовал общую слабость, дрожь, ощущение обреченности, после чего потерял сознание.

21. Участники Миссии опросили девять медсестер и семь лечащих врачей. Большинство из них в момент инцидента находились у себя дома, причем несколько человек немедленно принялись оказывать помощь пострадавшим на месте инцидента. Те медицинские работники, которые оказывали помощь на месте, заявили, что на улицах лежало множество пострадавших или умерших без видимых телесных повреждений. Указывалось, что большинство пострадавших были без сознания, причем у многих отмечалось затрудненное дыхание. Окружающие пытались оказать пострадавшим первую помощь, провести обеззараживание водой, когда это было возможно, и перевезти в ближайшую больницу всеми доступными способами — обычно на личных автомобилях.

Погодные условия в Дамаске 21 августа

22. Судя по метеорологической информации, утром 21 августа в Дамаске наблюдалось понижение температуры с 02 ч. 00 м. до 05 ч. 00 м. утра (Worldweatheronline.com). Это означает, что движение воздуха происходило не снизу вверх, а, скорее, наоборот. Применение химического оружия в таких метеорологических условиях максимально усиливает его потенциальное воздействие, поскольку тяжелый газ может долгое время оставаться у самой поверхности земли и проникать в нижние этажи зданий и сооружений, где многие пытались укрыться.

Информация о боеприпасах

23. Чрезвычайно важное значение для проведения расследования имела собранная информация об использовавшихся системах доставки. В местах, где проводились расследования, было обнаружено и зарегистрировано несколько ракет класса «земля-земля», которые могли быть оснащены химическими боезарядами. Все эти ракеты были тщательно измерены и сфотографированы, и с них были взяты пробы. Анализ проб впоследствии подтвердил, что большинство ракет или обломков ракет содержали зарин. Более подробную информацию и оценки см. в добавлении 5.

Информация об экологических пробах

24. В ходе расследования было отобрано в общей сложности 30 экологических проб. Пробы отбирались в местах падения ракет и в прилегающих районах (более конкретное описание см. в добавлении 6). После этого пробы были обработаны и направлены на анализ. Согласно отчетам, полученным из лабораторий, назначенных Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО), в большинстве проб обнаружено наличие зарина, продуктов его распада и/или побочных продуктов его производства. Кроме того, в добавлении 7 приводятся перечень и анализ других соответствующих химических веществ, таких как стабилизаторы.

Информация о симптомах

25. Члены Миссии попросили организовать встречу с 80 пострадавшими, которые отвечали критериям, установленным Миссией. Из 80 человек, представленных Миссией, ее члены отобрали 36 для их осмотра медицинскими экспертами Миссии. У пациентов отчетливо наблюдались такие симптомы, как потеря сознания (78 процентов), затрудненное дыхание (61 процент), расфокусировка зрения (42 процента), резь в глазах/воспаление глаз (22 процента), повышенное слюноотделение (22 процента), рвоты (22 процента) и конвульсии/припадки (19 процентов). Эти симптомы совпадают с симптомами отравления фосфорорганическими соединениями. Более подробное обсуждение симптомов см. в добавлении 4.

Информация о медико-биологических пробах

26. У 34 из 36 отобранных Миссией пациентов, у которых наблюдались признаки отравления, были взяты на анализ пробы крови и мочи и образцы волос. Положительные результаты анализа проб крови и мочи являются убедительным доказательством того, что практически все пострадавшие, обследованные Миссией, подверглись воздействию зарина. Эти результаты подтверждаются данными клинических исследований, в ходе которых были зафиксированы симптомы и признаки, соответствующие воздействию вещества нервно-паралитического действия, включая затрудненное дыхание, резь в глазах, повышенное слюноотделение, конвульсии, помутнение сознания/потерю ориентации и сужение зрачков. Результаты клинических исследований согласуются с информацией, полученной как в ходе опросов медицинских работников, так и в результате изучения медицинских карт: во всех случаях зафиксированные симптомы и признаки соответствуют симптомам отравления веществом нервно-паралитического действия. Результаты анализа медико-биологических проб рассматриваются в добавлении 4 и приводятся в добавлении 7.

Заключение

27. На основании доказательств, собранных нами в ходе расследования инцидента в Гуте, мы делаем вывод о том, что 21 августа 2013 года в ходе продолжающегося конфликта между сторонами в Сирийской Арабской Республике было в достаточно широких масштабах применено химическое оружие, в том числе против гражданских лиц, включая детей.

28. В частности, собранные нами экологические, химические и медицинские пробы являются четким и убедительным доказательством того, что в Айн-Тарме, Муадамие и Замальке в районе Гута в Дамаске были применены ракеты класса «земля-земля», содержащие зарин — отравляющее вещество нервно-паралитического действия.

29. Это заключение подтверждается следующими фактами:

- было обнаружено, что обломки поврежденных и взорвавшихся ракет класса «земля-земля», которые могли быть оснащены химическим боезарядом, содержали зарин.
- Было обнаружено, что местность в районе вблизи от мест падения ракет, где пострадали люди, заражена заринном.
- В ходе опросов свыше 50 пострадавших и медицинских работников был получен значительный объем информации, подтверждающей результаты медицинских и научных исследований.
- Ряд пациентов/потерпевших были четко диагностированы как подвергшиеся отравлению фосфорорганическими соединениями.
- Анализ проб крови и мочи, взятых у этих пациентов, показал наличие зарина и его химической сигнатуры.

30. Эти результаты вызывают у нас глубочайшее беспокойство.

Добавления

Добавление 1: Соответствующие правовые инструменты

Добавление 2: Методика, использовавшаяся при проведении расследования и сборе доказательств

Добавление 3: Планирование поездок в районы проведения расследования и подготовка к ним

Добавление 4: Медико-биологические мероприятия по установлению фактов

Добавление 5: Боеприпасы, обнаруженные в Муадамии и Замальке/Айн-Тарме

Добавление 6: Экологические пробы, отобранные в Муадамии и Замальке/Айн-Тарме

Добавление 7: Результаты лабораторного анализа

Добавление 1

Соответствующие правовые инструменты и основные принципы

1. Женевский протокол 1925 года о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств
2. Основные принципы и процедуры своевременного и эффективного расследования сообщений о возможном применении химического и бактериологического (биологического) или токсинного оружия ([A/44/561](#))
3. Соглашение о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия и дополнительная договоренность, регулирующая выполнение статьи II(2)(С) Соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и ОЗХО
4. Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией здравоохранения, утвержденное Всемирной ассамблеей здравоохранения, и Меморандум о взаимопонимании между Организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией здравоохранения относительно оказания ВОЗ поддержки механизму Генерального секретаря по расследованию сообщений о возможном применении химического, биологического или токсинного оружия

Добавление 2

Методика, использовавшаяся при проведении расследования и сборе доказательств

Миссия в своей работе руководствовалась Основными принципами и процедурами своевременного и эффективного расследования сообщений о возможном применении химического и бактериологического (биологического) или токсинного оружия (A/44/561), а также современными научными стандартами, применяемыми ОЗХО и ВОЗ в соответствующих областях своей специализации.

Стандартные оперативные процедуры (СОП) и Рабочие инструкции (РИ), использовавшиеся в данной миссии:

- | | | |
|---|--------------------|---|
| 1 | QDOC/INS/SOP/IAU01 | Стандартная оперативная процедура сбора, регистрации, непрерывного сопровождения и обеспечения сохранности доказательств в ходе расследования сообщений о возможном применении химического оружия |
| 2 | QDOC/INS/SOP/GG011 | Стандартная оперативная процедура обращения с портативными компьютерами, используемыми в ходе инспекции, и другими вспомогательными материалами конфиденциального характера |
| 3 | QDOC/LAB/SOP/OSA2 | Стандартная оперативная процедура проведения анализа аутентичных проб за пределами района инспекции |
| 4 | QDOC/LAB/WI/CS01 | Обращение с аутентичными пробами, отобранными в районе инспекции, и упаковка проб для отправки в лаборатории ОЗХО за пределами района инспекции |
| 5 | QDOC/LAB/WI/CS02 | Подготовка рабочих инструкций и анализ контрольных проб и соответствующих матричных форм в лаборатории ОЗХО |
| 6 | QDOC/LAB/WI/CS03 | Регистрация, обеспечение непрерывного сопровождения и соблюдение требований в отношении конфиденциальности при работе с пробами в лаборатории ОЗХО за пределами района инспекции |
| 7 | QDOC/LAB/WI/OSA3 | Рабочая инструкция по обеспечению непрерывного сопровождения и регистрации проб ОЗХО в районе инспекции |
| 8 | QDOC/LAB/WI/OSA4 | Упаковка проб для отправки за пределами района инспекции |

Кроме того, регулярно проводится подготовка сотрудников по различным подтемам, необходимым для проведения безопасных и эффективных инспекций, результаты которой фиксируются в соответствующих документах.

В ходе этого конкретного расследования Миссия собирала следующие виды доказательств:

медико-биологические пробы, экологические пробы, опросы/заявления свидетелей (собирались в виде аудио- и видеозаписей) и документы, фотографии и видеозаписи.

В ходе данного расследования применялись также следующие процедуры:

- Отбор проб и сбор доказательств производились квалифицированными и полностью подготовленными инспекторами.
- Заявления/опросы всех свидетелей записывались, и эти записи регистрировались в качестве доказательств.
- Все медико-биологические пробы отбирались местными медицинскими сотрудниками под контролем инспекторов Организации Объединенных Наций. Обработка медико-биологических проб была завершена инспекторами в помещениях Миссии.
- Все салфетки для отбора проб, пропитанные соответствующим раствором, были заранее приготовлены химиками Миссии с использованием растворителей и материалов, предназначенных для анализа. Эти заранее приготовленные салфетки были запечатаны (с использованием разрушающейся при вскрытии красной пломбы ОЗХО) в прозрачных пузырьках для их использования группами на местах. Весь процесс снимался на видеокамеру.
- Все время с момента отбора проб до их доставки в помещение Миссии рядом с отобранными пробами находился по крайней мере один инспектор.
- В помещениях Миссии все экологические пробы регистрировались, упаковывались, опломбировались и соответствующим образом складировались для безопасной перевозки.
- Целостность проб обеспечивалась благодаря использованию пломб, защищающих от несанкционированного вскрытия, и/или постоянному нахождению рядом с ними одного из инспекторов до их передачи сотруднику лаборатории ОЗХО в аэропорту Роттердама 31 августа 2013 года. Передача была зарегистрирована и сфотографирована и производилась в присутствии сирийских представителей.
- Сбор, упаковка, опломбирование и передача проб фиксировались путем видео- и фотосъемки.
- До выдачи свидетельств о передаче/приемке была проведена проверка, подтвердившая, что все пломбы остались целыми, а в сопроводительную документацию не было внесено никаких изменений.

Добавление 3

Планирование поездок в районы проведения расследования и подготовка к ним

Между ССПООН и основными представителями оппозиции происходил подробный обмен информацией. Собранная в результате таких обменов информация использовалась для выработки плана действий в ходе предстоящего визита, крайне важного для успеха миссии.

Конкретные точки выбирались после оценки доступности каждого места, его ценности и связанных с ним рисков. Обмен информацией осуществлялся через контакты представителей ООН и членов Миссии соответственно с представителями сирийского правительства и представителями оппозиции. Обсуждались рекомендации относительно безопасных подъездных дорог, гарантии безопасности, сроки и т.д.

Был установлен некий лидер местных оппозиционных сил, который, как считалось, имел большой вес в районе предстоящего посещения Миссии, и к нему обратились с просьбой «опекать» Миссию. Контактное лицо в лагере оппозиции использовалось для обеспечения охраны Миссии и ее передвижения, для облегчения доступа к наиболее важным эпизодам/свидетелям, которых Миссии необходимо было опросить и у которых ей необходимо было взять пробы, и для контроля за действиями больных и действиями толпы, с тем чтобы Миссия могла сосредоточиться на своей основной деятельности.

Кроме того, удалось найти авторитетного местного врача. Этот врач помогал подготовиться к приезду Миссии. В плане логистики подготовка заключалась в обеспечении помещений и ресурсов для взятия медико-биологических проб. Что касается больных, то их попросили предъявить Миссии в достаточном количестве, чтобы Миссия могла отобрать из них определенную группу для проведения опросов и взятия проб. Как правило, перечень вопросов для отбора распространялся также среди контактных лиц из числа оппозиции. Он включал в себя и вопросы, помогавшие в выявлении наиболее актуальных эпизодов.

Помимо этого, проводившиеся мероприятия включали в себя помощь со стороны местных врачей и медсестер, которые под наблюдением Миссии брали пробы крови и мочи и образцы волос. Это помогало Миссии уменьшить временные затраты на взятие и маркировку проб в индивидуальном порядке и одновременно обеспечивало сохранение чрезвычайно важной «цепочки непрерывного отслеживания» проб и образцов.

Миссия также просила лиц, являвшихся основными свидетелями событий, являться для проведения опроса, с тем чтобы от них можно было получить сведения об эпидемиологических характеристиках имевших место событий и установить с их помощью места падения боезарядов, для того чтобы взять там пробы материалов из окружающей среды.

Учитывая ограниченность сроков, в какие могло состояться посещение обследуемых мест, и неизвестность в плане того, какой прием мог ожидать там Миссию, эти подготовительные усилия играли критическую роль в обеспечении успеха миссии.

Добавление 4

Медико-биологические мероприятия по установлению фактов

Планирование медико-биологической части расследования было важным вкладом в подготовительную работу, описанную в добавлении 3.

Особое внимание к методам, использовавшимся для сбора медико-биологических данных.

Среди основных элементов медико-биологического расследования были: анализ медико-биологических проб и образцов (крови, мочи, волос), клинические исследования, изучение медицинских карт и опросы отобранной группы пострадавших лиц и лечащих врачей.

Отбор пострадавших. Взятие и анализ медико-биологических проб и образцов (крови, мочи, волос) были приоритетным направлением в рамках медико-биологического расследования. Поэтому процесс отбора был организован таким образом, чтобы в первую очередь выявить тех пострадавших, которые имели явно выраженные клинические симптомы, поскольку именно они предположительно подвергались в значительной степени действию отравляющего вещества. При отборе пострадавших также учитывалась способность четко воспроизвести ход событий и указать место предполагаемого очага поражения. Вследствие этого врачей в двух точках, Муадамия и Замалька, попросили отобрать соответственно 30 и 50 пострадавших.

Отбиравшие руководствовались стандартизированным контрольным перечнем, предназначенным для выявления лиц, у которых проявились явно выраженные симптомы и признаки поражения или которые могли представить четкое и подробное описание инцидента. Этим пострадавшим просили явиться в местную больницу в день приезда туда Миссии для встречи с ней. Врачей в Замальке также попросили представить специальную выборку из восьми медицинских карт больных с выраженными симптомами и признаками поражения.

Фильтрация пострадавших. В каждой из больниц пострадавшие проходили процедуру фильтрации, по результатам которой они попадали либо в группу для клинических исследований и взятия медико-биологических проб, либо в группу для проведения подробных опросов на основании имеющихся сведений об истории их болезни и их симптомов. Обычно для прохождения процедуры фильтрации отбирались в первую очередь лица с наиболее серьезными симптомами и признаками поражения.

Клинические исследования и взятие медико-биологических проб. Клинические исследования включали в себя краткую регистрацию истории болезни и неполный физический осмотр, проводившиеся двумя бригадами (каждая в составе двух человек) в изолированных помещениях; им помогала местная медсестра, которая брала пробы. Краткая история болезни регистрировалась арабоязычным членом Миссии, который собирал информацию о данных лицах, включая их имя и фамилию, имена и фамилии их родителей, возраст, пол, местонахождение во время инцидента, адрес, появившиеся симптомы и курс лечения.

Пострадавшим задавали стандартный набор вопросов относительно респираторных, желудочно-кишечных, неврологических, дерматологических и сердечно-сосудистых симптомов. Физический осмотр состоял в общей оценке состояния неврологических функций и краткой диагностики состояния глаз и органов дыхания.

Помимо проб крови у тех лиц, у которых все еще наблюдались стойкие клинические признаки поражения, брались пробы мочи. Кроме того, у некоторых из тех, у кого имелись особенно серьезные признаки поражения, для анализа брались также волосы.

Все обследуемые лица фотографировались.

Подробные опросы пострадавших. Подробные опросы пострадавших проводились в изолированных помещениях и записывались на видеокамеру и на магнитофон. Опросы проходили в полупроизвольной форме, и их цель состояла в том, чтобы пострадавшие рассказали об инцидентах и их сроках и сообщили подробности о своих действиях после поражения. Учитывая ограниченность во времени, не всем пострадавшим задавался весь набор вопросов; процесс опроса строился таким образом, чтобы получить от каждого пострадавшего наиболее полезную информацию.

Краткие эпидемиологические опросы. С пострадавшими проводились краткие предварительные эпидемиологические опросы. Информация, полученная в результате кратких опросов, регистрировалась в журналах следователей, а лица, участвовавшие в опросах, фотографировались. Во время этих опросов собирались дополнительные сведения относительно очага поражения, местонахождения данного лица в момент поражения и сведения о том, погиб ли кто-то из его родных.

Опросы врачей. Проводились также опросы лечащих врачей, которые либо выезжали на место события, либо осуществляли лечение пострадавших после их поступления в местные больницы. Опросы проходили в полупроизвольной форме и строились таким образом, чтобы собрать информацию о симптомах и признаках обследуемых больных/пострадавших, о проводившемся лечении и последующей динамике течения болезни и о наличии или отсутствии вторичного заражения. Из-за ограниченности во времени некоторые опросы проходились сокращать, и поэтому не всем участвовавшим в опросах лицам удалось задать весь набор вопросов.

Изучение медицинских карт. Главврачом больницы в Замальке были специально отобраны восемь медицинских карт обследовавшихся там пострадавших. В первую очередь отбирались карты тех пострадавших, у которых наблюдались средние и тяжелые симптомы и признаки поражения. Фотокопии этих карт были изучены и проанализированы арабоязычным врачом, входившим в состав Миссии.

Этические вопросы и соображения. При проведении клинических исследований и подробных опросов всемерное внимание уделялось необходимости сохранения конфиденциальности участников и защиты их интересов. Вся информация держалась в секрете, и сведения о личности пострадавших ни в коем случае не разглашались. Каждому участнику присваивался личный номер, и этот номер использовался при обработке данных. Исходный перечень с указанием имен и фамилий свидетелей надежно хранится у руководителя Миссии.

На протяжении всего расследования Миссия всячески старалась обеспечивать уважение религиозных ценностей и норм, национальных обычаев и учитывать личные проблемы и эмоциональные травмы, связанные с причастностью к конфликту.

Результаты

Клинические исследования. В общей сложности клинические исследования, включая изучение краткой истории болезни и физический осмотр, прошли 36 лиц. Из них 44 процента были обследованы в Муадамии и 56 процентов — в Замальке (таблица 1).

Средний возраст обследуемых — 30 лет, начиная с 7 лет и заканчивая 68 годами. Шестьдесят девять (69) процентов из них составляли мужчины. Тридцать пострадавших (83 процента) сообщили, что симптомы заболевания развились у них после якобы имевшего место военного удара по их домам или окружающей местности; остальные шесть (17 процентов) сообщили, что заболели после того, как они оказали помощь другим лицам, которые пострадали в результате якобы нанесенных ударов.

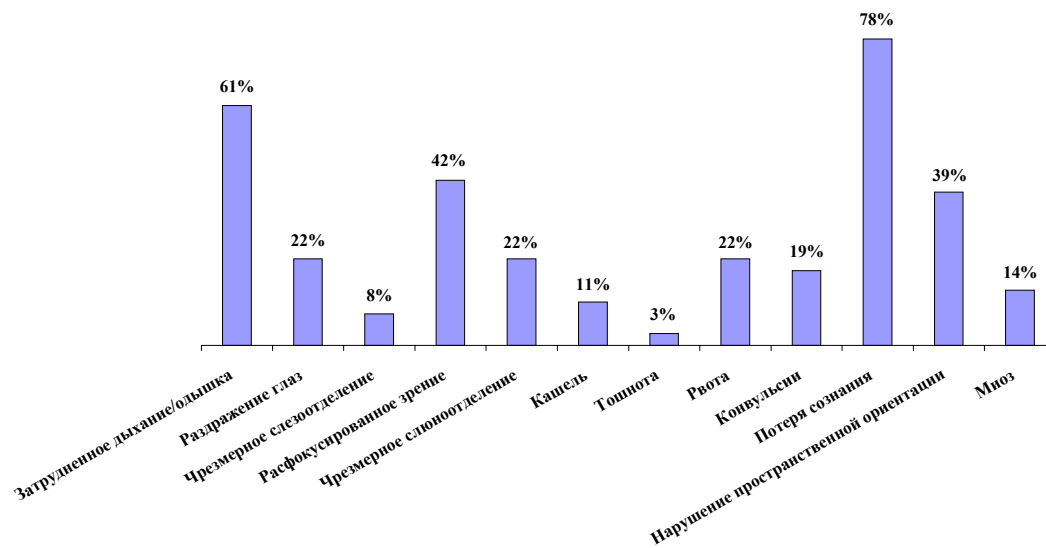
Таблица 1

Количество пострадавших, участвовавших в клинических исследованиях и медико-биологическом тестировании

<i>Место</i>	<i>Клинические исследования</i>	<i>Пробы крови</i>	<i>Пробы мочи</i>	<i>Образцы волос</i>
Муадамия	16	15	4	2
Замалька	20	19	11	1
Всего	36	34	15	3

Среди основных симптомов, о которых сообщали пострадавшие, были следующие: потеря сознания (78 процентов), затрудненное дыхание (61 процент), расфокусированное зрение (42 процента), раздражение/воспаление глаз (22 процента), чрезмерное слюноотделение (22 процента), рвота (22 процента) и судороги/конвульсии (19 процентов). Полный спектр симптомов и признаков представлен в приведенной ниже схеме.

Схема
Симптомы и признаки, проявившиеся у пострадавших
(общее число пострадавших — 36)



Физический осмотр показал, что во время обследования 39 процентов пострадавших находились в состоянии замешательства или страдали нарушением пространственной ориентации, а у 14 процентов отмечался миоз (сужение зрачков) (фото 2 и 3).



Фото 2: Миоз (сужение зрачков)

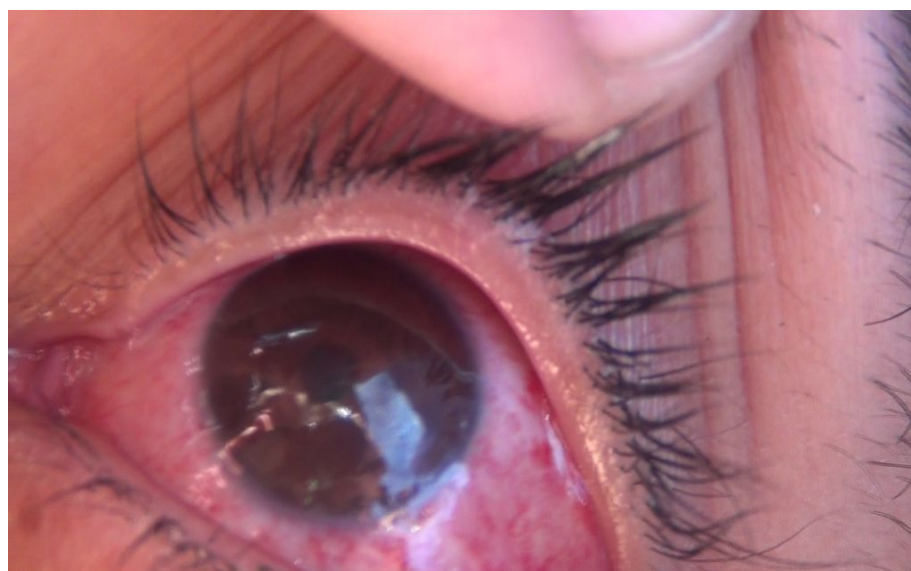


Фото 3: Воспаление глаз

Несмотря на то что клинические исследования в Муадамии проводились спустя пять дней после якобы имевшего место инцидента, а исследования в Замальке — через семь дней, эти признаки поражения сохранялись. Кроме того, согласно лечащим врачам, при лечении почти всех больных применялся атропин, хотя невозможно было установить, какие именно пострадавшие из обследуемых Миссией проходили лечение атропином и какая доза препарата при этом применялась. Обследуемые пострадавшие не имели признаков физической травмы.

Медико-биологические пробы. Пробы крови для лабораторного анализа были взяты у 34 из 36 пострадавших; два пострадавших отказались сдать кровь (таблица 1). У 15 пострадавших, которые имели наиболее выраженные симптомы или признаки поражения на момент клинического исследования, были также взяты пробы мочи, а у троих из них были, кроме того, взяты образцы волос. Анализ проб и образцов проводился в лабораториях, указанных ОЗХО.

Из 34 протестированных проб крови в 91 проценте случаев положительная реакция на поражение заринном была выявлена в лаборатории 4 и в 85 процентах случаев — в лаборатории 3 (таблица 2). Расхождения в результатах касались лишь двух проб. Процентное соотношение положительной реакции при тестировании проб из Муадамии было несколько более высоким (лаборатория 4 — 100 процентов и лаборатория 3 — 93 процента) по сравнению с пробами из Замальки (лаборатория 4 — 91 процент и лаборатория 3 — 85 процентов).

На момент составления доклада результаты тестирования проб мочи поступили лишь из лаборатории 4. В целом 93 процента проб мочи дали положительную реакцию: 100 процентов — для проб из Муадамии и 91 процент — для проб из Замальки. Ни один из трех протестированных образцов волос не выявил положительной реакции на поражение заринном.

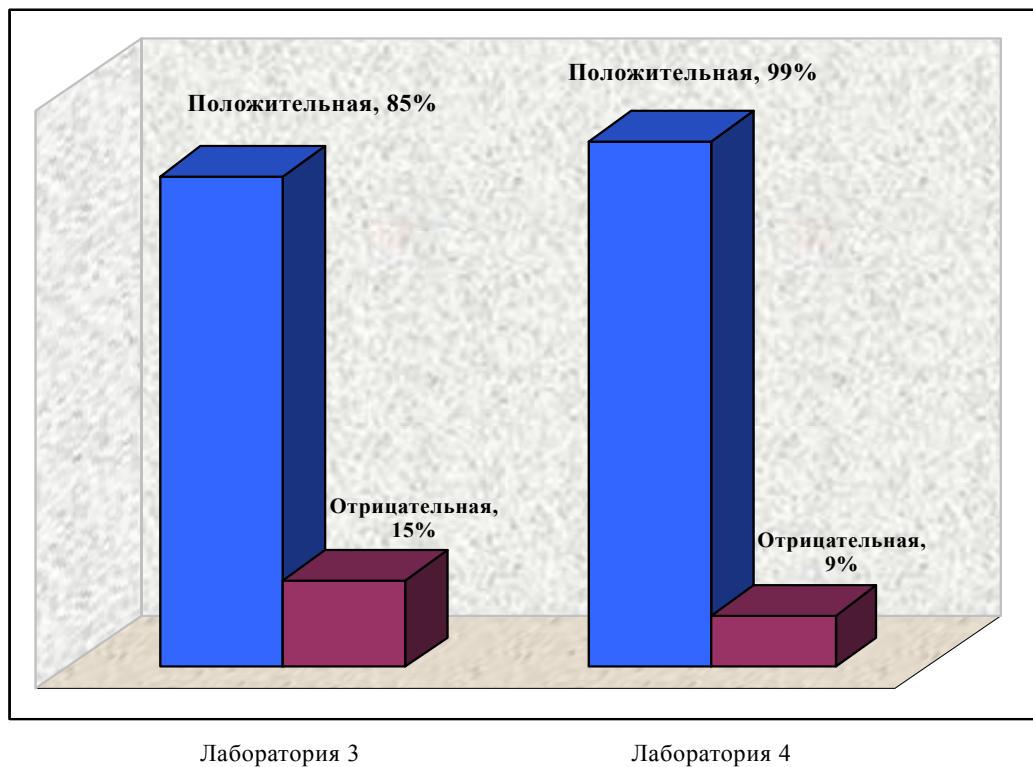
Таблица 2
Результаты медико-биологического тестирования

	Лаборатория 3				Лаборатория 4			
	Плазма		Моча		Плазма		Моча	
	Количество	В процентах	Количество	В процентах	Количество	В процентах	Количество	В процентах
Муадамия								
Положительная	14	93	Д/О	Д/О	15	100	4	100
Отрицательная	1	7	Д/О	Д/О	0	0	0	0
Всего	15	100			15	100	4	100
Замалька								
Положительная	15	79	Д/О	Д/О	16	84	10	91
Отрицательная	4	21	Д/О	Д/О	3	16	1	9
Всего	19	100			19	100	11	100
Общее количество								
Положительная	29	85	Д/О	Д/О	31	91	14	93

	Лаборатория 3				Лаборатория 4			
	Плазма		Моча		Плазма		Моча	
	Количество	В процентах	Количество	В процентах	Количество	В процентах	Количество	В процентах
Отрицательная	5	15	Д/О	Д/О	3	9	1	7
Всего	34	100			34	100	15	100

Д/О = данные отсутствуют.

Результаты тестирования плазмы



Опросы пострадавших

Были подробно опрошены 28 пострадавших. От 17 человек была получена информация клинического характера и от 11 — информация о воздействии на окружающую среду/места попадания снарядов (таблица 3). Среди 25 пострадавших были проведены краткие эпидемиологические опросы.

Таблица 3
Информация о подробно опрошенных пострадавших

<i>Подробные опросы (общее число опрошенных — 28 человек)</i>			
<i>Район</i>	<i>Тема опросов</i>		<i>Итого в день</i>
	<i>Информация клинического характера</i>	<i>Информация о воздействии на окружающую среду</i>	
Муадамия	3	1	4
Замалька	14	10	24
Всего	17	11	28

На момент написания настоящего документа данные окончательного анализа подробных опросов не были готовы. Однако протоколы и видео-/аудиозаписи опросов содержат ряд основных общих моментов. Пострадавшие сообщили об артиллерийском обстреле, после которого у них начали появляться схожие симптомы, включая затрудненное дыхание, потерю ориентации, ринорею (сильный насморк), резь в глазах, расфокусировку зрения, тошноту, рвоту, общую слабость и иногда потерю сознания. Лица, бросившиеся на помощь пострадавшим, сообщили, что увидели большое число людей, лежащих на земле, причем многие из них были мертвы или без сознания. По их словам, у значительной части жертв отмечалось затрудненное дыхание и повышенное слюноотделение. Некоторые из тех, кто оказывал первую помощь, также почувствовали недомогание; так, один из них сообщил, что вдруг перестал четко видеть и почувствовал общую слабость, дрожь, ощущение обреченности, после чего потерял сознание.

Многие пострадавшие сообщили о гибели своих родных. Два брата из Замальки сообщили, что из 40 членов их семьи, проживавших в одном здании, остались в живых только они. Из 25 пострадавших, среди которых были проведены краткие эпидемиологические опросы, 16 (70 процентов) сообщили, что потеряли двух или более родственников.

Транспортировка пострадавших в медицинские учреждения осуществлялась различными способами, в том числе нередко они переводились из одного учреждения в другое. Большинство из тех, кто смог описать, какая медицинская помощь им была оказана, сообщили, что им были назначены введение атропина и гидрокортизона/кортизона и кислородная терапия.

Опросы медицинских работников. Участники миссии опросили девять медсестер и семь лечащих врачей. Большинство из них в момент инцидента находились у себя дома, и несколько немедленно отправились оказывать помощь пострадавшим на месте инцидента. Те медицинские работники, которые оказывали помощь на месте, сообщили, что на улицах лежало множество пострадавших или погибших без видимых телесных повреждений. Указывалось, что большинство выживших были без сознания и многие дышали с трудом. Окружающие пытались оказать жертвам первую помощь, провести обеззараживание водой, когда это было возможно, и доставить их в ближайшую больницу любыми возможными способами, обычно на личных автомобилях.

По данным медицинских работников, среди наиболее распространенных симптомов у выживших наблюдались затрудненное дыхание, повышенное слюноотделение и потеря сознания. Пациентам с этими симптомами были назначены инъекции атропина, инъекции гидрокортизона и кислородная терапия; информация о дозах представлена не была. Медицинские работники сообщили, что тяжесть симптомов различалась: часть пострадавших прошли лечение амбулаторно, еще часть — стационарно, причем некоторое число лиц все еще находилось в больнице на момент проверки, и некоторых потребовалось перевести в другие медицинские учреждения для оказания более специализированной помощи.

Медицинские карты. Были изучены восемь медицинских карт пострадавших, поступивших в больницу в Замальке, с целью провести обзор демографических данных, клинических проявлений и назначенного лечения. Все пострадавшие были мужчинами, их средний возраст составлял 27 лет (от 18 до 50 лет). Среди зафиксированных симптомов и признаков наиболее частыми были удушье/затруднение дыхания (87,5 процента), расфокусировка зрения (75 процентов), рвота (62,5 процента), сужение зрачков (50 процентов) и головная боль (50 процентов). Всем пациентам была назначена атропинизация, хотя информация о дозах не была последовательно зафиксирована. Лечение включало также в основном введение гидрокортизона (87,5 процента) и кислородную терапию (37,5 процента). Информация о дозах также не была последовательно зафиксирована.

Вывод. Положительные результаты анализов проб крови и мочи являются убедительным доказательством того, что большая доля пострадавших, состояние которых изучила миссия по расследованию, подверглась действию зарина. Эти результаты подтверждаются данными клинических исследований, в ходе которых были зафиксированы симптомы и признаки, соответствующие отравлению веществами нервно-паралитического действия, включая затрудненное дыхание, резь в глазах, повышенное слюноотделение, судороги, помутнение сознания/потерю ориентации и сужение зрачков. Эти результаты клинических исследований согласуются с информацией, полученной как в ходе бесед с медицинскими работниками, так и в результате изучения медицинских карт: во всех случаях симптомы и признаки указывают на отравление веществом нервно-паралитического действия.

Добавление 5

Боеприпасы, обнаруженные в Муадамии и Замальке/ Айн-Тарме

Данные осмотра и оценки материальных свидетельств, обнаруженных в Муадамии

Группа начала расследование на предполагаемом месте попадания снаряда, которое изначально было определено как терраса на заднем дворе многоквартирного дома. По информации, представленной миссии, в этом здании и поблизости от него люди либо погибли, либо пострадали от отравляющего вещества после артиллерийского обстрела 21 августа 2013 года. Участники миссии обнаружили в этом месте небольшую воронку/точку удара в каменной плитке, которой выложен пол террасы. Вокруг воронки были разбросаны осколки камня и комья земли, а также поблизости можно было видеть небольшие металлические фрагменты. Наибольший интерес представлял найденный уцелевший ракетный двигатель, соответствующий характеристикам воронки, образовавшейся в результате удара. Было отмечено, что в переднюю часть этого ракетного двигателя были вдавлены осколки камня и комья земли, идентичные найденным в воронке. Вокруг зоны воронки не было следов повреждений, которые могли бы быть вызваны ударной волной или применением взрывных устройств. Это указывает на то, что в момент попадания снаряда в это место боеголовки на нем не было. С учетом расположения воронки, образовавшейся в результате удара, и других повреждений в верхней части ограждения/решетчатой конструкции инспекторы восстановили траекторию движения ракеты и определили, что сначала она задела угол второго этажа прилегающего многоквартирного дома, расположенного к востоку, и в этот момент боеголовка либо сработала, либо отделилась от корпуса, а двигатель имел достаточно кинетической энергии, чтобы продолжить движение до конечной точки удара.

После общего осмотра этого района, участники миссии взяли пробы, сняли показания измерительного прибора (детектор LCD 3.3 ничего не показал) и провели замеры местности и найденных боеприпасов. Были сделаны фотографии места, и все действия записывались на видеокамеру.

После дальнейшего опроса предполагаемых очевидцев группа переместилась в расположенное по соседству многоквартирное жилое здание, где были найдены осколки, оставшиеся после первого попадания/срабатывания ракеты. Участникам миссии сообщили, что жильцы этого здания также пострадали или погибли в результате действия «газа». Это место также было осмотрено, но уцелевших поддающихся идентификации фрагментов боеприпасов обнаружено не было. Было отмечено наличие осколков каменной кладки и небольших металлических фрагментов, и были взяты соответствующие образцы как из квартиры, где, как утверждается, находились пострадавшие, так и с места, где были найдены осколки.

Обнаруженный артиллерийский снаряд имел следующие характеристики:

Цвет: корпус покрашен светло-серой краской

Маркировка:

1. Черные цифры на внешней части: 97–179
2. Гравировка на задней части двигателя: Г И Ш 4 25 – 6 7 – 179 К

Размеры:

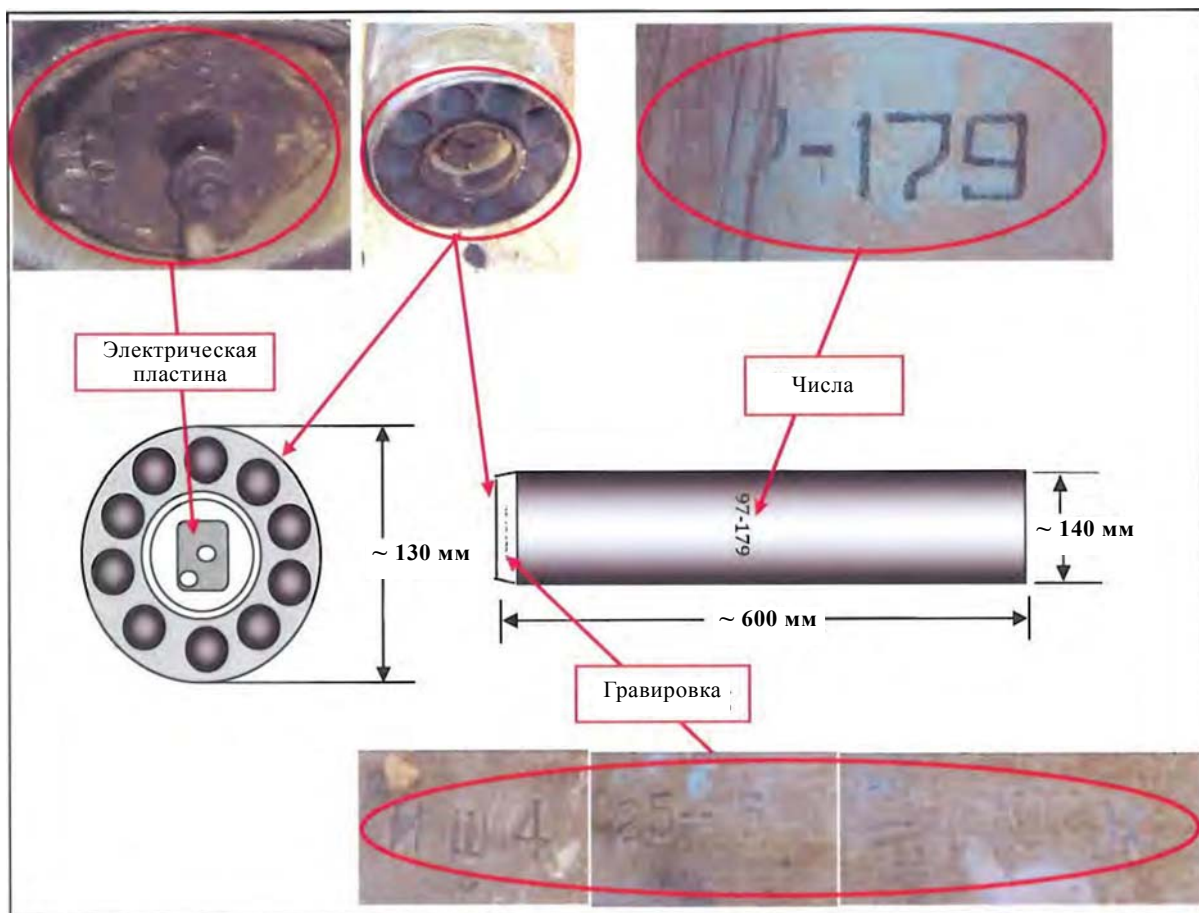
Длина ~ 630 мм

Ширина ~ 140 мм

Двигатель имел 10 реактивных сопел, расположенных по кругу на задней части ракеты, и металлическую электрическую контактную пластину в центральной части.

Ограничения:

Подробный осмотр обоих мест, а также взятие проб проводились в крайне сжатые сроки. Эти участки были легко доступны для других лиц как до, так и во время проведения расследования. Очевидно, что фрагменты и другие возможные материальные свидетельства трогали/перемещали до прибытия группы, проводившей расследование.



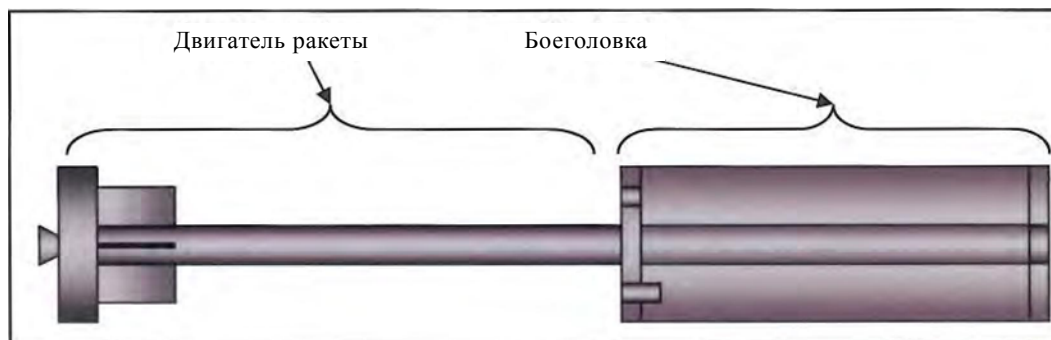
Данные осмотра и оценки материальных свидетельств, обнаруженных в Замальке/Айн-Тарме

Одна группа отправилась в предполагаемое место попадания снаряда на крыше пятиэтажного здания, а вторая — в другое предполагаемое место попадания снаряда на расположенном поблизости открытом поле.

Обе группы работали параллельно и обнаружили в обоих местах один и тот же вид боеприпасов. Эти боеприпасы имели характеристики, соответствующие характеристикам неуправляемой ракеты.

Произведенные замеры и определенные габариты являются результатом работы обеих групп. Некоторые части ракет были деформированы при ударе, и результаты измерений следует рассматривать как наилучшие расчеты. По итогам осмотра расположения воронок, образовавшихся при ударах, расположения некоторых уцелевших компонентов боеприпасов и другого ущерба на местности был сделан вывод о том, что ракеты двигались с северо-запада.

Ниже см. рисунок с изображением найденного снаряда, корпус которого был разделен на две части.



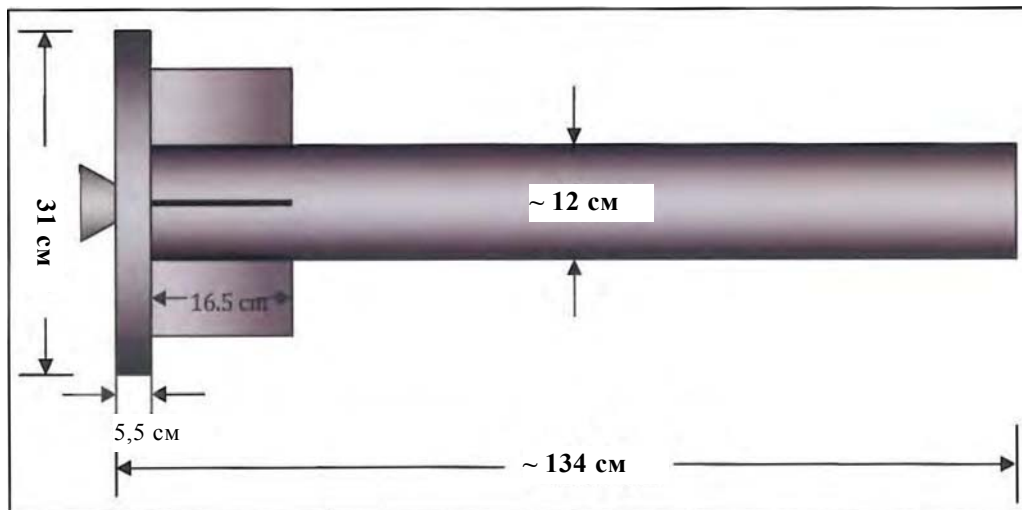
Двигатель ракеты:

Шесть перьев стабилизатора расположены по кругу на равноудаленном расстоянии друг от друга и зафиксированы металлическим кольцом.

На одной ракете было обнаружено число 153, нанесенное распыленной краской на среднюю часть трубы двигателя.

Труба двигателя соединена с боеголовкой при помощи 12 болтов.

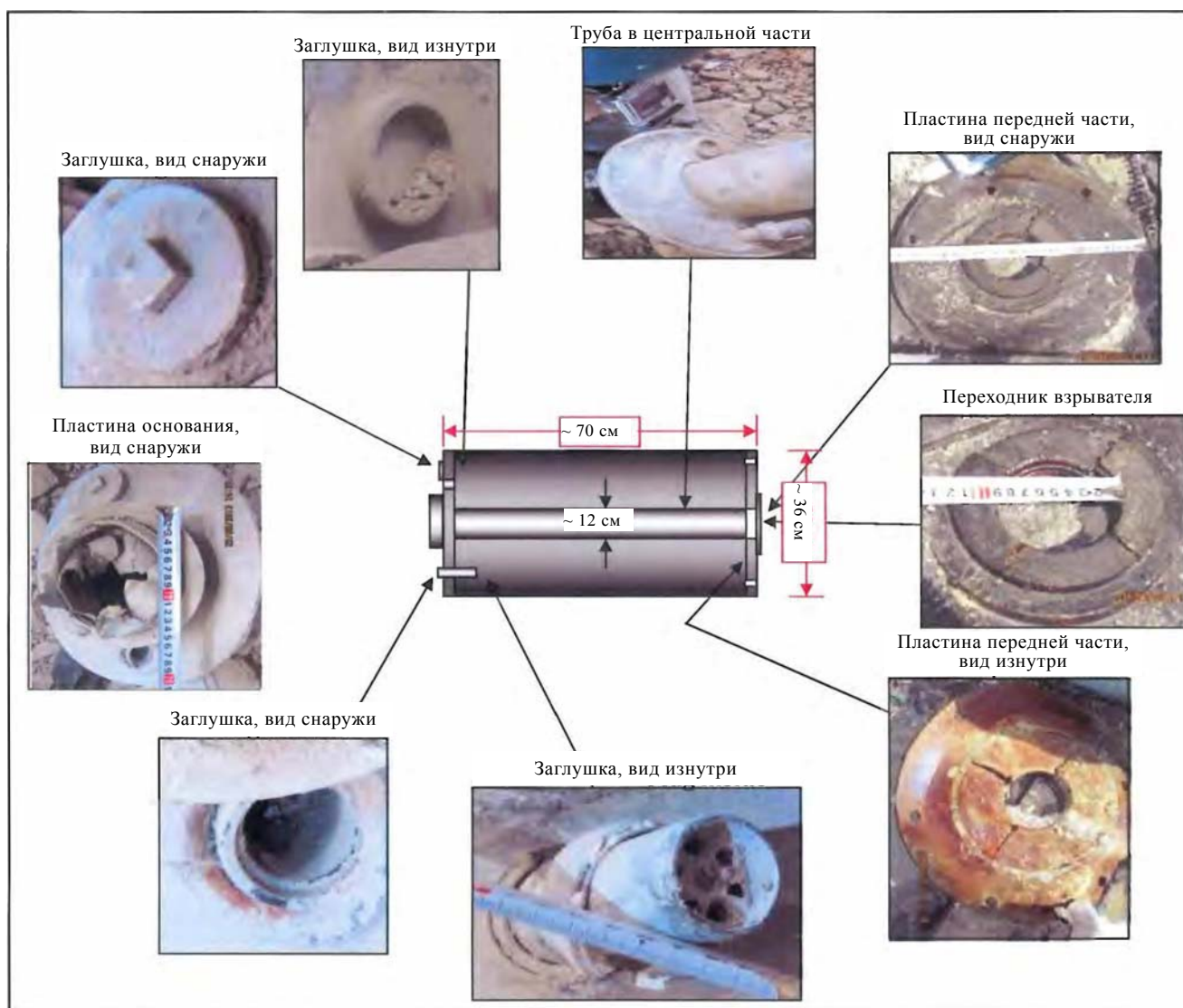
- Общая длина двигателя: ~ 134 см (без выходного сопла)
- Длина лопастей ракетного двигателя: ~ 16,5 см
- Ширина кольца стабилизатора: ~ 5,5 см
- Длина выходного сопла двигателя: ~ 4,5 см
- Длина трубы двигателя: ~ 112 см
- Диаметр трубы двигателя: ~ 12 см
- Диаметр кольца стабилизатора: ~ 31 см



Боеголовка состоит из:

- металлической пластины передней части с резьбовым гнездом для взрывателя в центре
 - наружный диаметр: ~ 36 см;
 - диаметр резьбового гнезда для взрывателя: ~ 9 см;
 - шесть резьбовых крепежных отверстий, расположенных на равноудаленном расстоянии друг от друга по внешнему контуру;
- корпуса/внешнего контейнера из металлической пластины
 - толщина: ~ 5 мм;
- металлическая пластина основания с заглушкой заряда, трубкой и крепежным кольцом с 12 болтами

- внешний диаметр: ~ 36 см;
 - диаметр болта с квадратной головкой: ~ 7 см;
 - диаметр трубки, прикрепленной к пластине основания: ~ 3 см;
 - длина трубки: ~ 10 см;
- трубы в центральной части боеголовки
- длина трубы: ~ 70 см;
 - диаметр трубы: ~ 12 см.



Объем жидкого заряда в боеголовке

Приблизительный объем жидкого заряда в боеголовке составляет, по данным замеров, 56 ± 6 литров. Этот показатель рассчитан без учета толщины стенки контейнера и размеров любых других неизвестных компонентов, которые могли находиться в боеголовке.

Замечания



1. Ракета, найденная подгруппой на крыше, пробила шлакобетонную блочную стену и арматуру бетонного пола и приземлилась в комнате, расположенной ниже. Предполагаемая пластина передней части боеголовки и другие фрагменты, предположительно представлявшие собой оболочку боеголовки, были найдены перед первой стеной, а не в комнате, расположенной ниже. Кроме того, они не были существенно деформированы или повреждены в результате кинетического воздействия. Обнаруженные материальные свидетельства указывают на то, что боеголовка ракеты предположительно сработала до удара ракеты по крыше, высвободив содержимое и оставив за собой найденные фрагменты, после чего ракета пробила строение и приземлилась в конечной точке. Помимо двигателя ракеты и передней части трубы, расположенной в центре боеголовки, с пластиной основания, других фрагментов боеприпасов в комнате ниже найдено не было.

2. На пластине передней части находятся 6 симметрично расположенных по внешнему контуру резьбовых отверстий. Неясно, какая часть или какие части крепились через эти отверстия.

Ограничения

Как и в случае с другими местами попадания ракет, эти места были легко доступны для других лиц до прибытия миссии. Группы провели здесь достаточное, но ограниченное время. Пока группы находились в этих местах, они наблюдали лиц, предположительно переносящих другие боеприпасы, что свидетельствует о том, что соответствующие потенциальные материальные свидетельства перемещают, возможно с целью манипулирования.

Соображения относительно вероятной траектории ракет

В трех из пяти мест падения ракет, исследованных миссией, не отмечаются физические характеристики, позволяющих успешно изучить траектории полета соответствующих ракет, из-за особенностей рельефа мест падения ракет. Тем не менее, в месте падения ракет № 1 (Муадамия) и в месте падения ракет № 4 (Айн-Тарма) имеется достаточное число улик, позволяющих определить, с достаточной степенью точности, вероятную траекторию полета снарядов.

Место падения ракет № 1

Боеприпас, относящийся к этому месту падения ракет, по своим наблюдаемым и измеряемым характеристикам ориентировочно соответствует одному из вариантов артиллерийской ракеты M14 либо с изначально предусмотренной, либо с импровизированной боеголовкой (на месте падения не наблюдается). На конечном отрезке своей траектории снаряд попал в живую изгородь, находящуюся над одной из прилежащих стен, и пробив ее, упал на землю, образовав мелкую воронку.

Линия, соединяющая воронку и пробоину в живой изгороди, может быть с определенностью установлена, и ее наклон составляет 35 градусов. Эта линия представляет собой обратный азимут исходной траектории ракеты, и это означает, что исходная траектория снаряда, попавшего в землю, имела азимут в 215 градусов.

Место падения ракет № 2 находится в 65 метрах от места падения ракет № 1, и ему соответствует азимут в 214 градусов. Эти два места по своему взаимному расположению полностью соответствуют порядку рассеивания, который обычно наблюдается для ракет, запущенных с одной многоствольной установки.

Место падения ракет № 4

Боеприпас, относящийся к этому месту падения ракет, по своим наблюдаемым и измеряемым характеристикам ориентировочно соответствует артиллерийской ракете калибра 330 мм. На конечном отрезке своей траектории снаряд упал в место с земистой, относительно мягкой, почвой, где корпус/двигатель снаряда оставался неизменно погруженным в землю до начала расследования.

Вышеуказанный корпус/двигатель, на котором не наблюдалось каких-либо продольных изгибов, имел наклон ровно 285 градусов, что опять же отражает обратный азимут траектории полета ракеты. Таким образом, можно прийти к выводу, что исходный азимут траектории ракеты составляет 105 градусов, по направлению восток/юго-восток.

Добавление 6

Экологические пробы, отобранные в Муадамии и Замальке/Айн-Тарме

Экологические пробы, отобранные в Муадамии 26 августа 2013 года

Отбор проб в Муадамии начался около 16 ч. 00 м. и закончился в 16 ч. 45 м.

Ниже приводится перечень всех экологических проб, полученных в Муадамии.

	<i>Группа</i>	<i>Дата взятия проб</i>	<i>Время</i>	<i>Описание проб</i>
1	1	26/08/2013	16:16	Проба почвы, взятая в одном месте падения ракет
2	1	26/08/2013	16:22	Металлический осколок, взятый с пола на внешней террасе
3	1	26/08/2013	16:31	Кусочки ткани, взятые с одной простыни на кровати и одного ковра на полу в гостиной квартиры
4	1	26/08/2013	16:32	Проба-мазок метанола, взятая с пола первой комнаты на первом этаже квартиры
5	1	26/08/2013	16:33	Проба-мазок дихлорометана, взятая с пола первой комнаты на первом этаже квартиры
6	1	26/08/2013	16:35	Проба-мазок дихлорометана, взятая с пола второй комнаты на первом этаже квартиры
7	1	26/08/2013	16:36	Проба-мазок метанола, взятая с пола, выступа стены и стены второй комнаты на первом этаже квартиры
8	1	26/08/2013	16:38	Металлический осколок, взятый с пола на внешней террасе квартиры
9	2	26/08/2013	16:22	Проба-мазок дихлорометана, взятая с пола с керамическим покрытием в спальне, где жертвы были предположительно поражены токсичными химикатами
10	2	26/08/2013	16:25	Проба-мазок метанола, взятая с подошвы тапочка
11	2	26/08/2013	16:26	Платок с головы одной из жертв, предположительно пораженной токсичными химикатами
12	2	26/08/2013	16:31	Кусочки ткани, взятые с одной подушки
13	2	26/08/2013	16:33	Кусочки ткани, взятые с внешней и внутренней стороны обшивки матраса

Экологические пробы, отобранные в Замальке/Айн-Тарме 28 августа 2013 года

Отбор проб в Замальке/Айн-Тарме начался около 13 ч. 50 м. и закончился в 14 ч. 36 м.

Были получены следующие экологические пробы:

<i>Группа</i>	<i>Дата взятия проб</i>	<i>Время</i>	<i>Описание проб</i>
1	1	28/08/2013	14:14 Осколок ракеты, найденный на крыше здания
2	1	28/08/2013	14:26 Обломки, взятые с места падения ракеты на крыше здания
3	1	28/08/2013	14:28 Проба-мазок метанола, взятая с металлического осколка, найденного на крыше здания
4	1	28/08/2013	14:30 Металлический осколок, найденный рядом с местом падения ракеты на крыше здания
5	1	28/08/2013	14:35 Металлический осколок, найденный рядом с местом падения ракеты на крыше здания
6	1	28/08/2013	14:37 Проба-мазок дихлорометана, взятая с металлического осколка, найденного на крыше здания
7	1	28/08/2013	14:40 Проба-мазок дихлорометана, взятая с внутренней стороны центрального цилиндра боеголовки ракеты на этаже под крышей
8	2	28/08/2013	14:34 Проба почвы, взятая с места рядом с боеголовкой ракеты
9	2	28/08/2013	14:38 Проба почвы, взятая с места рядом с боеголовкой ракеты
10	2	28/08/2013	14:40 Проба-мазок дихлорометана, взятая с корпуса ракеты
11	2	28/08/2013	14:49 Проба-мазок метанола, взятая с металлического осколка
12	2	28/08/2013	14:51 Металлический болт, снятый с головной части ракеты, вместе со ржавой краской, счищенной с поверхности рядом с болтом

Экологические пробы, отобранные в Замальке/Айн-Тарме 29 августа 2013 года

Отбор проб в Замальке/Айн-Тарме начался около 13 ч. 10 м. и закончился в 13 ч. 50 м.

Были получены следующие пробы:

<i>Группа</i>	<i>Дата взятия проб</i>	<i>Время</i>	<i>Описание проб</i>
1	1	29/08/2013	13:35 Проба почвы, взятая с пола балкона
2	1	29/08/2013	13:36 Проба-мазок дихлорометана, взятая с внутренней стороны кухонного окна, включая оконную замазку
3	1	29/08/2013	13:39 Металлическая деталь предполагаемого снаряда
4	1	29/08/2013	13:41 Резиновая прокладка с окна
5	1	29/08/2013	13:46 Образец грязи, взятый из угла балкона

Добавление 7

Результаты лабораторного анализа

№ пробы	Дата взятия пробы	Код пробы	Результат лабораторного анализа № 1			Результат лабораторного анализа № 2			Описание пробы
			Боевое химическое вещество	Продукты распада или/и побочные продукты	Другие представляющие интерес химические вещества	Боевое химическое вещество	Продукты распада	Другие представляющие интерес химические вещества	
1	26/08/2013	01SLS	Нет	IPMPA DIMP		Нет	DIMP		Проба почвы
2	26/08/2013	07SDS	DCM ex MeOH ex Нет	Нет Нет		Нет Нет	DIMP IPMPA MPA		Металлический осколок, взятый с пола внешней террасы
3	26/08/2013	08SDS	DCM ex MeOH ex Нет	Нет Нет		Нет Нет	DIMP DIMP IPMPA MPA	Гексафторофосфат	Металлический осколок
4	26/08/2013	02SDS	Нет	Нет		Нет	Нет		Кусочки ткани, взятые с одной простыни на кровати и одного ковра на полу в гостиной квартиры
5	26/08/2013	03WPS	Нет	Нет		Нет	Нет	Гексаметиленetetрамин	Проба-мазок дихлорометана с пола квартиры
6	26/08/2013	04WPS	Нет	Нет		Нет	Нет	Гексаметиленetetрамин	Проба-мазок метанола с пола квартиры
7	26/08/2013	05WPS	Нет	Нет		Нет	Нет	Гексаметиленetetрамин	Проба-мазок дихлорометана с пола квартиры
8	26/08/2013	06WPS	Нет	Нет		Нет	Нет		Проба-мазок метанола, взятая с пола, выступа стены и стены второй комнаты квартиры

№ пробы	Дата взятия пробы	Код пробы	Результат лабораторного анализа № 1			Результат лабораторного анализа № 2			Описание пробы
			Боевое химическое вещество	Продукты распада или/и побочные продукты	Другие представляющие интерес химические вещества	Боевое химическое вещество	Продукты распада	Другие представляющие интерес химические вещества	
9	26/08/2013	09WPS	Нет	Нет		Нет	DIMP	Гексаметиленetetрамин	Проба дихлорометана, взятая с пола с керамическим покрытием в спальне, где жертвы были предположительно поражены токсичными химикатами
10	26/08/2013	10WPS	Нет	Нет		Нет	Нет		Проба-мазок метанола, взятая с подошвы тапочка
11	26/08/2013	12SDS	Нет	Нет		Нет	Нет		Кусочки ткани, взятые с одной подушки
12	26/08/2013	11SDS	Нет	IPMPA		Нет	Нет		Платок с головы одной жертвы, предположительно пораженной токсичными химикатами
13	26/08/2013	13SDS	Нет	Нет		Нет	Нет		Кусочки ткани, взятые с внешней и внутренней стороны обшивки матраса
14	28/08/2013	0 DCM ex	Нет	IPMPA DIMP		Зарин	DIMP	Этил изопропил метилфосфонат	Металлический осколок, найденный на крыше здания
		S D S MeOH ex	Нет	IPMPA DIMP		Нет	IPMPA DIMP	Гексафторофосфат	
15	28/08/2013	06WPS	Нет	IPMPA DIMP		Зарин	DIMP	Гексаметиленetetрамин	Проба-мазок метанола, взятая с металлического осколка, найденного на крыше здания
16	28/08/2013	03WPS				Зарин	DIMP	Гексаметиленetetрамин Изопропил метил метилфосфонат	Проба дихлорометана, взятая с металлического осколка, найденного на крыше здания

№ пробы	Дата взятия пробы	Код пробы	Результат лабораторного анализа № 1			Результат лабораторного анализа № 2			Описание пробы
			Боевое химическое вещество	Продукты распада или/и побочные продукты	Другие представляющие интерес химические вещества	Боевое химическое вещество	Продукты распада	Другие представляющие интерес химические вещества	
17	28/08/2013	02SLS	Нет	IPMPA DIMP		Зарин	DIMP	Этил изопропил метилфосфонат Изопропил метил метилфосфонат Изопропил пропил метилфосфонат Тринитротолуол Гексаметилентетрамин	Обломки, взятые с места падения ракеты на крыше здания
18	28/08/2013	07WPS	Нет	IPMPA DIMP		GB	DIMP	Гексаметилентетрамин	Пропитанная дихлорометаном ветошь; проба взята изнутри центральной трубки боевой головки ракеты на последнем этаже здания.
19	28/08/2013	04S D S	DCM ex MeOH ex	GB Нет	DIMP IPMPA DIMP MPFA	GB	DIMP	Этил изопропил метилфосфонат Гексаметилентетрамин	Металлический осколок взят рядом с местом падения ракеты на крыше здания.
20	28/08/2013	05S D S	DCM ex MeOH ex	GB Нет	DIMP IPMPA DIMP MPFA	GB Нет	DIMP IPMPA MPA DIMP MPFA	Гексаметилентетрамин Гексафторофосфат	Металлический осколок взят рядом с местом падения ракеты на крыше здания.
21	28/08/2013	09SLS	Нет	IPMPA DIMP		GB	DIMP	Этил изопропил метилфосфонат Изопропил метил метилфосфонат Гексаметилентетрамин	Взята проба земли рядом с боевой головкой ракеты.
22	28/08/2013	10WPS	Нет	IPMPA DIMP		GB	DIMP	Гексаметилентетрамин Дииспропил диметилпирофосфонат Этил изопропил метилфосфонат	Пропитанная дихлорометаном ветошь; проба взята из корпуса ракеты.

№ пробы	Дата взятия пробы	Код пробы	Результат лабораторного анализа № 1			Результат лабораторного анализа № 2			Описание пробы
			Боевое химическое вещество	Продукты распада или/и побочные продукты	Другие представляющие интерес химические вещества	Боевое химическое вещество	Продукты распада	Другие представляющие интерес химические вещества	
23	28/08/2013	11WPS	GB	IPMPA DIMP		GB	DIMP MPFA	Изопропил метил метил-фосфонат Диметил фторофосфат Диметил метил фосфонат Гексаметилентетрамин	Пропитанная метанолом ветошь; проба взята из металлического осколка.
24	28/08/2013	08SLS	GB	DIMP		GB	DIMP	Этил изопропил метил-фосфонат Изопропил метил метил-фосфонат Гексаметилентетрамин	Проба земли взята рядом с боевой головкой ракеты.
25	28/08/2013	1 DCM ex 2 S D S	GB	DIMP		GB	DIMP	Этил изопропил метил-фосфонат Изопропил пропил метилфосфонат Диизопропил диметил-пирофосфонат Гексаметилентетрамин	С боевой головки ракеты удален металлический болт и с поверхности рядом с болтом счищена ржавая краска.
		MeOH ex	Нет	IPMPA DIMP MPFA		Нет	IPMPA MPA DIMP MPFA	Гексафторофосфат	
26	29/08/2013	0 DCM ex 1 S D S	GB	DIMP		GB	IPMPA DIMP	Этил изопропил метил-фосфонат Изопропил пропил метилфосфонат Диизопропил диметил-пирофосфонат Гексаметилентетрамин	Металлическая часть подобраваемого снаряда.
		MeOH ex	GB	IPMPA DIMP MPFA		Нет	IPMPA MPA MPFA	Гексафторофосфат	
27	29/08/2013	03WPS	GB	IPMPA DIMP		GB	DIMP	Диизопропил диметил-пирофосфонат Гексаметилентетрамин	Пропитанная дихлорометаном ветошь; проба взята из внутренней поверхности окна на кухне, включая оконный уплотнитель.

№ пробы	Дата взятия пробы	Код пробы	Результат лабораторного анализа № 1			Результат лабораторного анализа № 2			Описание пробы
			Боевое химическое вещество	Продукты распада или/и побочные продукты	Другие представляющие интерес химические вещества	Боевое химическое вещество	Продукты распада	Другие представляющие интерес химические вещества	
28	29/08/2013	04SDS	GB	DIMP		GB	DIMP	Гексаметилентетрамин	Оконная резиновая прокладка.
29	29/08/2013	02SLS	GB	DIMP		GB	Нет	Этил изопропил метилфосфонат Изопропил метил метилфосфонат Гексаметилентетрамин	Проба земли взята с пола балкона.
30	29/08/2013	05SLS	GB	DIMP		GB	IPMPA DIMP	Диизопропил диметилпирофосфонат Гексаметилентетрамин	Проба земли взята с угла балкона.
31	25/08/2013	01BLB	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет		Во время сбора проб группа использовала холостой растворитель дихлорметана.
32	25/08/2013	02BLB	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет		Во время сбора проб Миссия использовала холостой растворитель метанола.
33	25/08/2013	01WPB	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет		Пропитанная дихлорметаном чистая ветошь подготовлена на месте.
34	25/08/2013	02WPB	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет		Пропитанная дихлорметаном чистая ветошь подготовлена на месте.
35	25/08/2013	03WPB	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет		Пропитанная метанолом чистая ветошь подготовлена на месте.
36	25/08/2013	04WPB	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет		Пропитанная метанолом чистая ветошь подготовлена на месте.
37		10	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет		Волосы.
38		17	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет		Волосы.
39		36	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет		Волосы.
40		38	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет		Волосы.
41		Почва	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет		Лаборатория ОЗХО подгото-

№ пробы	Дата взятия пробы	Код пробы	Результат лабораторного анализа № 1			Результат лабораторного анализа № 2			Описание пробы
			Боевое химическое вещество	Продукты распада или/и побочные продукты	Другие представляющие интерес химические вещества	Боевое химическое вещество	Продукты распада	Другие представляющие интерес химические вещества	
42		Почва	Нет	Нет	Диизо-пропил этилфосфонат*	Господа,	Нет	Диизопропил этилфосфонат*	вила чистую и контрольную пробу.

- В качестве контрольной пробы ОЗХО использовала диизопропил этилфосфонат.
- GB: зарин.
- IPMPA: изопропил метилфосфонат (основной продукт распада зарина).
- DIMP: изопропил метилфосфонат (термический распад/синтетический промышленный продукт зарина).
- MPFA: метилфосфонофторовая кислота (продукт термического распада зарина/продукт гидролиза дифторангидрида метилфосфоновой кислоты (DF)).

7.2 Результаты биомедицинского анализа образцов

РН	Лич. выж.	Лабораторный анализ № 3		Лабораторный анализ № 4		Признаки и симптомы											
		Плазма	Моча	Плазма	Моча	Затр. дых./дисп.	Раз. гл.	Чр. слез.	Неч. зр.	Чр. слюн.	Каши.	Тош.	Рв.	Конв.	Пот. соз.	Пот. ориент.	Миоз.
1	001	Поз	НП	Поз	НП	Да	Да		Да				Да	Да	Да		
2	002	Поз	НП	Поз	НП		Да	Да					Да	Да	Да	Да	
3	003	Поз	НРНС	Поз	Поз	Да	Да			Да				Да	Да		
4	004	Поз	НП	Поз	НП	Да			Да			Да		Да	Да	Да	
5	005	Нег	НП	Поз	НП												
6	006	Поз	НРНС	Поз	Поз	Да				Да				Да	Да		
7	007	Поз	НП	Поз	НП							Да		Да	Да		
8	008	Поз	НП	Поз	НП	Да				Да				Да	Да		
9	020	Поз	НП	Поз	НП	Да	Да			Да			Да			Нет	
10	021	Поз	НП	Поз	НП	Да				Да		Да	Да	Да			
11	022	Поз	НРНС	Поз	Поз					Да		Да	Да	Да			
12	023	Поз	НРНС	Поз	Поз	Да				Да		Да		Да			
13	024	НП	НП	НП	НП					Да	Да			Да			
14	024-1	Поз	НП	Поз	НП	Да				Да			Да	Да			
15	025	Поз	НП	Поз	НП	Да				Да				Да			
16	026	Поз	НП	Поз	НП	Да				Да				Да			
17	101	Поз	НРНС	Поз	Поз	Да								Да			
18	102	Поз	НП	Поз	НП	Да								Да			
19	104	Поз	НП	Поз	НП									Да			
20	105	Нег	НП	Нег	НП	Да				Да							
21	106	Поз	НП	Поз	НП	Да				Да				Да			
22	107	Нег	НП	Нег	НП												
23	108	Поз	НРНС	Поз	Поз	Да							Да			Да	

РН	Лич. выж.	Лабораторный анализ № 3		Лабораторный анализ № 4		Признаки и симптомы											Прочая информация		
		Плазма	Моча	Плазма	Моча	Затр. дых./дисп.	Раз. гл.	Чр. слез.	Неч. зр.	Чр. слюн.	Каш.	Тош.	Рв.	Конв.	Пот. соз.	Пот. ориент.		Миоз.	
24	109	Нег	НП	Поз	НП	Да			Да					Да					Житель Замалка, аль-Мазраа, 31-летний мужчина. По сообщениям, ракета взорвалась в 20 метрах от его дома. На момент предполагаемого инцидента он находился на первом этаже. По сообщениям, погибли 8 из 9 членов семьи.
25	110	Нег	НРНС	Нег	Нег														
26	111	Поз	НРНС	Поз	Поз	Да	Да		Да				Да	Да					Житель Замалка, аль-Мазраа, 17-летний мужчина. На момент предполагаемого инцидента он находился на первом этаже. По сообщениям, погибли четыре из семи членов семьи.
27	120	Поз	НП	Поз	НП	Да			Да				Да						
28	121	Поз	НРНС	Поз	Поз	Да			Да				Да						
29	122	НП	НРНС	НП	Поз	Да	Да		Да										
30	123	Поз	НРНС	Поз	Поз		Да	Да	Да										
31	124	Поз	НП	Поз	НП								Да	Да	Да				Жительница Замалка 34-летняя женщина. На момент предполагаемого инцидента она находилась на первом этаже. По сообщениям, погибли шесть из семи членов семьи.

РН	Лич. выж.	Лабораторный анализ № 3		Лабораторный анализ № 4		Признаки и симптомы										Прочая информация		
		Плазма	Моча	Плазма	Моча	Затр. дых./дисп.	Раз. гл.	Чр. слез.	Неч. зр.	Чр. слюн.	Каш.	Тош.	Рв.	Конв.	Пот. соз.		Пот. ориент.	Миоз.
32	125	Поз	НП	Поз	НП		Да				Да				Да	Да		Житель Замалка 8-летний мальчик. На момент предполагаемого инцидента он находился на первом этаже. По сообщениям, погиб один из семи членов семьи.
33	126	Поз	НРНС	Поз	Поз	Да									Да	Да	Да	Жительница Замалка 38-летняя женщина. На момент предполагаемого инцидента она находилась на первом этаже. По сообщениям, погибли четыре из шести членов семьи, включая мужа и трех детей.
34	127	Поз	НРНС	Поз	Поз										Да	Да		Житель Замалка, аль-Марик, 30-летний мужчина. На момент предполагаемого инцидента он находился на втором этаже. Потерял трех членов семьи.
35	128	Поз	НРНС	Поз	Поз	Да	Да	Да	Да		Да				Да	Да		

РН	Лич. выж.	Лабораторный анализ № 3		Лабораторный анализ № 4		Признаки и симптомы										Прочая информация		
		Плазма	Моча	Плазма	Моча	Затр. дых./дисп.	Раз. гл.	Чр. слез.	Неч. зр.	Чр. слюн.	Каш.	Тош.	Рв.	Конв.	Пот. соз.		Пот. ориент.	Миоз.
36	129	Поз	НРНС	Поз	Поз				Да		Да				Да	Да		Житель Замалка, аль-Мазраа, 49-летний мужчина. На момент предполагаемого инцидента находился на первом этаже. По сообщениям, погибли 8 из 20 членов семьи. Ракета взорвалась в 20 метрах от его дома.

Неч. зр.: нечеткое зрение

Конв.: конвульсии

Каш.: кашель

Пот. ориент.: потеря ориентации

Чр. слез.: чрезмерное слезоотделение

Чр. слюн.: чрезмерное слюноотделение

Раз. гл.: раздражение глаз

Затр. дых./дисп.: затрудненное дыхание/диспноэ

Пот. соз.: потеря сознания

Миоз.: миозис

НП: не применимо

Тош.: тошнота

Нег.: негативно

НРНС: нет результата на сегодня

Поз.: позитивно

Лич. выж.: личность выжившего лица

НР: регистрационный номер

РВ: рвота